

*Attribution de temps*

Je voudrais faire comprendre à la population pourquoi nous nous opposons à la manœuvre d'aujourd'hui et pourquoi nous pensons que le gouvernement a tort d'agir ainsi. Je voudrais que les Canadiens sachent pourquoi nous ne nous alignons pas nécessairement sur le verbiage des conservateurs.

Et j'ajoute, avant de terminer, qu'il n'est pas étonnant que les Canadiens aient si peu confiance dans la Chambre des communes. Le gouvernement leur demande d'accepter ce qu'eux-mêmes ne se permettraient jamais. Il faudrait qu'ils acceptent que le gouvernement puisse emprunter un montant forfaitaire exorbitant alors que l'énormité même de l'emprunt leur répugne.

C'est pourquoi je propose qu'à l'avenir, le gouvernement ne demande pas de pouvoir d'emprunt qui s'étale sur plus de six mois et qu'il ait à rendre des comptes. Il se peut alors que mon parti soit disposé à étudier sérieusement les demandes de cette nature.

**M. le vice-président:** A l'ordre! Comme il est 17 h 07, les deux heures prévues pour l'étude de la motion en vertu des dispositions de l'article 82 du Règlement sont écoulées.

[Français]

En conséquence, aux termes de cet article du Règlement, il est de mon devoir d'interrompre les délibérations et de mettre aux voix sur-le-champ toutes questions nécessaires en vue de disposer de cette motion.

[Traduction]

Plaît-il à la Chambre d'adopter la motion?

**Des voix:** D'accord.

**Des voix:** Non.

**M. le vice-président:** Que tous ceux qui appuient la motion veuillent bien dire oui.

**Des voix:** Oui.

**M. le vice-président:** Que tous ceux qui sont contre veuillent bien dire non.

**Des voix:** Non.

**M. le vice-président:** A mon avis, les oui l'emportent.

*Et plus de cinq députés s'étant levés:*

**M. le vice-président:** Qu'on appelle les députés.

(La motion de M. MacLaren, mise aux voix, est adoptée.)

*(Vote n° 33)*

## POUR

## Messieurs

Allmand  
Axworthy  
Bachand  
Baker  
Beauchamp-Niquet  
(M<sup>me</sup>)  
Bégin (M<sup>me</sup>)  
Berger  
Blais  
Bloomfield  
Bockstael  
Bossy

Breau  
Bujold  
Burghardt  
Bussièrès  
Caccia  
Campbell (M<sup>lle</sup>)  
(South West Nova)  
Campbell  
(Cardigan)  
Chénier  
Comtois  
Corriveau

Cosgrove  
Côté (M<sup>me</sup>)  
Cousineau  
Cullen  
Dawson  
De Bané  
de Corneille  
Demers  
Deniger  
Desmarais  
Dingwall  
Dion

## Messieurs

Dionne  
(Chicoutimi)  
Dionne  
(Northumberland-  
Miramichi)  
Dubois  
Duclos  
Dupont  
Dupras  
Duquet  
Erola (M<sup>me</sup>)  
Ethier  
Evans  
Ferguson  
Fisher  
Fleming  
Flis  
Foster  
Fox  
Garant  
Gauthier  
Gendron  
Gimael  
Gingras  
Gourd  
(Argenteuil-Papineau)  
Gourde  
(Lévis)  
Gray  
Guilbault  
Harquail  
Henderson  
Hervieux-Payette  
(M<sup>me</sup>)

Hopkins  
Hudecki  
Irwin  
Isabelle  
Johnston  
Joyal  
Kaplan  
Kelly  
Killens (M<sup>me</sup>)  
Lachance  
Lajoie  
Lalonde  
Landers  
Lang  
Laniel  
Lapierre  
Lapointe  
(Charlevoix)  
Lapointe  
(Beauce)  
LeBlanc  
Leduc  
Lefebvre  
Loiselle  
Lumley  
MacBain  
MacEachen  
MacGuigan  
Mackasey  
MacLaren  
MacLellan  
Malépart  
Maltais  
Marceau

Massé  
McCauley  
McRae  
Munro  
(Hamilton-Est)  
Olivier  
Ostiguy  
Ouellet  
Parent  
Pelletier  
Penner  
Pepin  
Peterson  
Pinard  
Portelance  
Regan  
Roberts  
Robinson  
(Etobicoke-Lakeshore)  
Rompkey  
Rooney  
Rossi  
Roy  
Schroder  
Smith  
Tardif  
Tessier  
Tobin  
Tousignant  
Trudeau  
Turner  
Veillette  
Watson  
Whelan  
Yanakis—126.

## CONTRE

## Messieurs

Althouse  
Andre  
Anguish  
Blaikie  
Blenkarn  
Broadbent  
Cardiff  
Carney (M<sup>lle</sup>)  
Clark  
(Brandon-Souris)  
Cook  
Cooper  
Corbett  
Cossitt (M<sup>me</sup>)  
Crosbie  
(Saint-Jean-Ouest)  
Crosby  
(Halifax-Ouest)  
Crouse  
Darling  
Deans  
de Jong  
Domm  
Ellis  
Epp  
Fennell  
Fraser  
Fretz  
Friesen  
Gamble  
Gass  
Gurbin

Gustafson  
Hamilton  
(Swift Current-Maple  
Creek)  
Hargrave  
Hawkes  
Heap  
Hees  
Hovdebo  
Jelinek  
Keeper  
Kempling  
Kilgour  
Knowles  
Kristiansen  
Lambert  
La Salle  
Lewis  
Lewycky  
MacDonald (M<sup>lle</sup>)  
(Kingston et les Îles)  
Malone  
Manly  
Mazankowski  
McKenzie  
McKinnon  
McKnight  
McLean  
McMillan  
Miller  
Mitges  
Mulroney

Munro  
(Esquimalt-Saanich)  
Murta  
Nickerson  
Nielsen  
Nowlan  
Nystrom  
Orlikov  
Paproski  
Parker  
Patterson  
Riis  
St. Germain  
Sargeant  
Schellenberger  
Scott  
(Hamilton-Wentworth)  
Scott  
(Victoria-Haliburton)  
Shields  
Speyer  
Stevens  
Stewart  
Thacker  
Thomson  
Towers  
Vankoughnet  
Wilson  
Wise  
Wright  
Young—86.

• (1730)

**M. le Président:** Je déclare la motion adoptée.

\* \* \*

## MESSAGE DU SÉNAT

**M. le Président:** J'ai l'honneur d'annoncer à la Chambre que le Sénat lui a adressé un message pour l'informer qu'il a adopté les projets de loi suivants: le projet de loi C-27, tendant